

ココフォーレ・ニュース

No.2 2022年(令和4年)夏号

「ココフォーレ」は、高知県外国人生活相談センターの愛称です。



夏空の輝きがまぶしい季節となりました。皆様におかれましては、いかがお過ごしでしょうか。「ココフォーレ・ニュース」では、高知県に住む外国人や外国人と関わりのある方々をはじめ多文化共生に関心のある多くの方にセンターの取り組みや外国人に役立つ情報を紹介します。

ココフォーレは外国語で相談できます!

ココフォーレでは、外国人が母語で相談ができるよう多言語に対応しています。英語は、相談員が常時勤務しています。中国語、ベトナム語は、通訳スタッフが対応します。通訳スタッフの勤務日はココフォーレのHPで確認できます。他の言語に関しては、電話通訳サービスを使って対応しますので、お気軽にご相談ください。

TEL : 088-821-6440 (月~土) 9:00~17:00

【日本語・英語・中国語・韓国語・タイ語・ベトナム語・インドネシア語・マレー語・タガログ語・ネパール語・ミャンマー語・クメール語・ポルトガル語・スペイン語・フランス語・ドイツ語・イタリア語・ロシア語・モンゴル語・シンハラ語・ヒンディー語・ベンガル語 (2022年5月時点)】

ココフォーレでは、生活に関するあらゆる相談を受けています。まずは、ココフォーレにご相談ください。

相談は無料です。秘密は守ります。



多言語相談ダイヤル

外国語で電話相談できる機関を紹介します。

この他にも相談内容に応じた適切な機関や相談ダイヤルがございますので、まずはココフォーレまでご相談ください。

法テラス多言語情報提供 TEL : 0570-078377

(平日 9:00~17:00) ※通話料はかかりません
 ※IP電話、プリペイド携帯電話からは、TEL:050-3754-5430
 【英語・中国語・韓国語・スペイン語・ポルトガル語・ベトナム語・タガログ語・ネパール語・タイ語・インドネシア語】
 借金・離婚・労働・事故・ビザ・震災関係など問い合わせ内容に応じて解決に役立つ日本の法制度や弁護士会などの関係機関を無料で紹介します。
 ●日本司法支援センター法テラスHP
<https://www.houterasu.or.jp/multilingual/index.html>

外国語人権相談ダイヤル TEL : 0570-090911

(平日 9:00~17:00)
 【英語・中国語・韓国語・フィリピン語・ポルトガル語・ベトナム語・ネパール語・スペイン語・インドネシア語・タイ語】
 外国人であることを理由に不当な差別を受けている、学校でいじめを受けているなど、日常生活の中で、これは人権問題だと感じることはありませんか。一人で悩まず法務局・地方法務局に相談してください。
 ●法務省HP
<https://www.moj.go.jp/JINKEN/jinken21.html>

外国人技能実習機構

技能実習生が困っていることを相談できます。
 (外国人技能実習機構HP <https://www.otit.go.jp/>)

ベトナム語 ▶ 0120-250-168
 月~金 11:00~19:00
 土 9:00~17:00

中国語 ▶ 0120-250-169
 月~水・金 11:00~19:00
 土 9:00~17:00

インドネシア語 ▶ 0120-250-192
 火・木 11:00~19:00

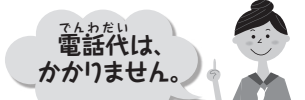
フィリピン語 ▶ 0120-250-197
 火・木 11:00~19:00
 土 9:00~17:00

英語 ▶ 0120-250-147
 火・木 11:00~19:00
 土 9:00~17:00

タイ語 ▶ 0120-250-198
 木 11:00~19:00
 日 9:00~17:00

カンボジア語 ▶ 0120-250-366
 木 11:00~19:00

ミャンマー語 ▶ 0120-250-302
 火 11:00~19:00



外国人生活支援ポータルサイト

出入国在留管理庁HPには、日本で生活をする外国人のためのポータルサイトがあります。
<https://www.moj.go.jp/isa/support/portal/index.html>
 【日本語・やさしい日本語・英語・中国語・韓国語・スペイン語・ポルトガル語・ベトナム語・ネパール語・タイ語・インドネシア語・ミャンマー語・カンボジア語・フィリピン語・モンゴル語・ロシア語・ベンガル語・イタリア語・ドイツ語・フランス語・ヒンディー語・スワヒリ語・トルコ語・アラビア語・ウルドゥー語】



ココフォーレの活動状況 (2021年4月～2022年3月)

昨年年度、ココフォーレに寄せられた相談は合計555件でした。外国人の他、事業所や自治体、外国人と関わりのある日本人等からの相談がありました。また、出張相談会や弁護士による法律相談など専門家による相談会の実施や国際関連イベント等にも参加しました。外国人に役立つ情報として、出入国在留管理庁からのお知らせや新型コロナウイルス感染症等の記事をホームページやInstagramにやさしい日本語や外国語で掲載しました。また、ボランティアとして外国人支援に協力してくれるサポーター(2021年3月末の登録人数85名)には、地域の外国人に寄り添った支援を行っていただきました。

【昨年度実施した相談会】

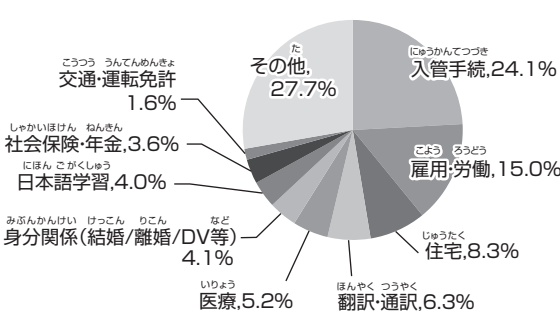
出張相談会 (2021年度)		ねん ど	
2021年 7月	しまんとししゅつちようそうだんかい 四万十市出張相談会 (四万十市役所)	ざいりゅうしかく かん そうだん ■在留資格に関する相談	がいこくじん せいかつそうだん ■外国人のための生活相談
2021年 11月	なんこくししゅつちようそうだんかい 南国市出張相談会 (南国市立日章福祉交流センター)	たかまつしゅつちようこくざいりゅうかんりきよくどう 高松出入国在留管理局統括審査官が、在留資格に関する相談(入国の手続き、在留資格取得・更新・変更の手続き等)に応じました。	ココフォーレの相談員が、在留資格以外の生活相談(仕事、医療、教育、トラブル、国際交流等)に応じました。
2022年 3月	とさししゅつちようそうだんかい 土佐市出張相談会 (土佐市複合文化施設「つな一で」)		



今年度(2022年4月～2023年3月)も四万十市、南国市、土佐市で出張相談会を開催します。また、法律相談は期間を拡大して実施する予定です。

法律相談会 (2021年度)		ねん ど	
2021年 10月	がいこくじん ほうりつそうだんかい 外国人のための法律相談会 (高知県立県民文化ホール)	がいこくじん かた ほうりつ かん こま なや 外国人の方の法律に関する困りごとや悩みごとなどに対して弁護士が無料で相談に応じました。	たい べんごし ■家庭のこと(離婚、親権、DV、相続、遺産分与等) ■仕事のこと(解雇、給料、労災、パワハラ等) ■その他(帰化、消費者問題、損害賠償、近所関係等)
2022年 2月28日～3月5日	なんこくししゅつちようそうだんかい 南国市出張相談会 (南国市立日章福祉交流センター)		

ココフォーレに寄せられた相談内容の内訳 (2021年4月～2022年3月)



相談内容の傾向として「入管手続」(在留資格に関する相談)が最も多く、次いで「雇用・労働」が多くなっています。外国人が就労する際には在留資格が深く関わってきます。「住宅」については、外国人が借りやすい賃貸住宅や公営住宅への入居の相談がありました。「翻訳・通訳」は、県内には様々な国籍の外国人が在住していることから英語・中国語のほかにもベトナム語やインドネシア語などの依頼がありました。「医療」については、外国語に対応できる医療機関の問い合わせや新型コロナウイルス感染症(PCR検査やワクチン等)の相談がありました。

センターからのお知らせ

しまんとし

四万十市

しゅつちようそうだんかい

出張相談会

【日時】2022年8月5日(金) 10:00～15:40

【場所】しまんとしやくしょ がい 303, 304 かいぎしつ ころちけんしまんとし なかむらおおはしどおり
四万十市役所 3階 303, 304会議室(高知県四万十市中村大橋通4-10)

【内容】「在留資格に関する相談」 たかまつしゅつちようこくざいりゅうかんりきよくどうかつしんざん たいおう
高松出入国在留管理局統括審査官が対応
「外国人のための生活相談」 ころちけんがいこくじんせいかつそうだん
高知県外国人生活相談センター(ココフォーレ)相談員が対応

▶詳しくは、当センターのホームページをご覧ください。

■ホームページ

日本語、英語、中国語、韓国語、インドネシア語、ベトナム語のサイトがあります。

■Instagram

日本での生活に役立つ情報を、やさしい日本語で紹介しています。

発行:公益財団法人 高知県国際交流協会
高知県外国人生活相談センター

住所:〒780-0870 高知市本町4丁目1番37号丸の内ビル1階
連絡先:TEL:088-821-6440 FAX:088-821-6441
E-mail: consultation@kccfr.jp Website: https://kccfr.jp
発行日:2022年7月